



主禮嘉賓教育局高級課程發展主任(視覺藝術)李樂華博士(右八)、油尖旺民政事務助理專員嚴卓暉女士(左五)、東華三院顧問暨庚子年主席文穎怡BBS太平紳士(右七)、董事局成員、行政總監蘇祐安先生(右三)、教科主管吳奇熾先生(左三)及屬校校長、校董主持開展禮。

Guest of Honour Dr. LI Lok Wa, Vanessa (right 8), Senior Curriculum Development Officer (Visual Arts) of the Education Bureau, Miss YIM Cheuk Hei, Allie (left 5), Assistant District Officer (Yau Tsim Mong), Ms. Ginny MAN, BBS, JP (right 7), TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (right 3), Chief Executive of TWGHs, Mr. WU Kee Huen, Kenneth (left 3), Head of Education Division, principals and managers of TWGHs' schools, officiated at the Kick-off Ceremony.



本院副主席伍怡先生(右二)、李曠怡先生(左一)在學生代表陪同下,致送紀念品予主禮嘉賓教育局高級課程發展主任(視覺藝術)李樂華博士(左二)。

Accompanied by a student representative, Mr. Jonathan NG (right 2) and Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (left 1), Vice-Chairmen, presented a souvenir to the Guest of Honour, Dr. LI Lok Wa, Vanessa (left 2), Senior Curriculum Development Officer (Visual Arts) of the Education Bureau.

服務焦點 14.5 SERVICE FOCUS

## 東華三院小學聯校游泳比賽 TWGHs Joint Primary Schools Swimming Gala

為培育學生鍛鍊身體的良好習慣,並推動全人發展,東華三院每年均會舉辦小學聯校游泳比賽。今年,本院屬下15所小學共派出逾280名同學參與賽事,更刷新了3項大會紀錄,成績斐然。

Every year, TWGHs organises joint primary school swimming competitions to foster students' habits of engaging in physical exercises and to promote their whole-person development. This year, over 280 athletes from 15 TWGHs primary schools participated in the Gala, breaking 3 records and achieving remarkable results.



東華三院李賜豪小學獲得男子丙組全場總冠軍,本院主席暨名譽校監何猷啟先生(右一)、副主席伍怡先生(右二)和余達智校長(左一)與得獎學生一同拍照留念。

TWGHs Li Chi Ho Primary School won the Overall Champion in the Boys' C Grade Team. Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 1), the Chairman cum Honorary School Supervisor, Mr. Jonathan NG (left 2), Vice-Chairman, and Mr. YU Tat Chi (left 1), the school principal, took a photo with the award-winning students.



本院副主席暨學務委員會主任委員伍怡先生(左)代表致送紀念品予LGT皇家銀行(香港),並由LGT皇家銀行(香港)董事總經理楊珊珊女士(中)及LGT皇家銀行(香港)可持續發展管理主管Ms. Mariam Ashroff(右)代表接受。

Mr. Jonathan NG (left), Vice-Chairman cum Chairman of the Education Committee of TWGHs, presented a souvenir to Ms. Dinasa YEUNG (centre), Managing Director of LGT Bank (Hong Kong), and Ms. Mariam Ashroff (right), Head of Sustainability Management, APAC, LGT Bank (Hong Kong).

服務焦點 10.5 SERVICE FOCUS

## LGT 皇家銀行(香港)誠意呈獻:「Way to Plan, Way to Finance – Future Focus: 聯校職涯巡禮」 LGT Bank (Hong Kong) Proudly Presents: "Way to Plan, Way to Finance – Future Focus: Joint-School Career and Life Planning Expo"

東華三院已連續3年與LGT皇家銀行(香港)合作,為本院屬下18間中學,200多名修讀經濟、企業、會計與財務概論的中四至中五學生安排體驗式活動。該活動今年於東華三院黃笏南中學舉行,由45位LGT皇家銀行(香港)職員義工與學生分享職涯經驗,讓他們深入認識銀行及金融業相關的職場資訊。

For 3 consecutive years, TWGHs has partnered with LGT Bank (Hong Kong) to organise experiential activities for over 200 Form 4 and Form 5 students from 18 TWGHs secondary schools on a yearly basis. The participating students are those who study related subjects such as Economics, Business, Accounting, and Financial Studies. This year, the event was held at TWGHs Wong Fut Nam College, where 45 staff volunteers from LGT Bank (Hong Kong) shared their valuable career experiences with the students, offering them in-depth insights about the banking and financial industries.

